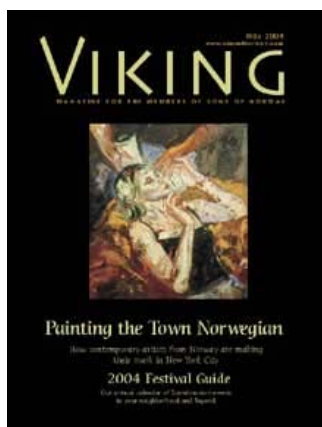




May 2004



About the Cover: The painting "Broken Mannequin" is by Anki King, one of eight artists whose work was featured at the Trygve lie Gallery's inaugural exhibit, "Norwegian Artists in New York"

Columns & Departments

Velkommen: A changing Norway

Letters to the Editor

Nordic Lites

Members Only: Headquarters' new rosemary roof

District Pages

Central Lodge Meetings

Lost Branch

Loving Memory

Connections

Q & A: Norway's first female prime minister, Gro Harlem Brundtland



A Changing Norway

This month I am writing about Norway as seen by today's American Norwegians. Norway is not the same as it was when Sons of Norway began in 1895, nearly 110 years ago. Sons of Norway is not entirely the same either. In the early days, the founders were in a new country without social services to help them adapt, learn the language or obtain employment. They helped each other, kept Norwegian traditions alive and talked about people and places far across the Atlantic.

Today there are more people of Norwegian descent in the United States and Canada than there are Norwegians in Norway. But the emigration from Norway is diminishing. Perhaps it's because Norwegians live as well, as if not better than we do in the United States and Canada.

Recently, Knut Vollebæk, Norway's Ambassador to the United States, traveled around the United States and Canada and observed that many people have an impressive knowledge of today's Norway. However, his challenge is to show others that Norway is more than bunads, trolls, lutefisk and lefse.

As the 20th century matured, visitors to Norway began to see a country that looked different. The cities and towns were developed and modern. There was modern transportation. Education developed and the country became one of the most literate in the world. With the discovery of oil, Norway became one of the wealthiest countries in the world, with a very high standard of living.

It's clear that Norway has used its resources wisely. It has saved for its future by investing in its infrastructure. It has provided humanitarian and other relief. Norway has even become a leader on the world stage. Around the world, its initiatives for peace are well known; Norway continues to be both an acknowledged leader and a behind-the-scenes player in crafting a safer world for the 21st century.

Sons of Norway is also changing. Lodges are presenting more balanced programming and activities that reflect both old and modern Norway. But not everything should change. We want to keep our core values that have kept us alive the past 109 years and make for a bright future. Our core values resound in the fact that we refer to each other as brothers and sisters and continue to carry on our Norwegian heritage and culture. We have scholarships, language camps and fraternal programs. We care for our old and young and learn from both.

Faternally,

Jim Olson
Internasjonal President

Norge i forandring

Denne mineden skriver jeg om det Norge som norskamerikanerne ser. Norge er ikke det samme som det var da Sons of Norway startet for nesten 110 år siden. Sons of Norway er heller ikke helt det samme. I den første tiden var de som grunnla organisasjonen i et helt nytt land uten sosialtjenester som kunne hjelpe dem med å tilpasse seg, lære språket eller finne arbeid. De hjalp hverandre, holdt norske tradisjoner i hevd og snakket om mennesker og steder langt unna på den andre siden av Atlanterhavet.

Idag er det flere mennesker av norsk avstamning i USA og Canada enn det er nordmenn som bor i Norge. Men utvandringen fra Norge har avtatt. Kanskje er det fordi nordmenn lever like godt, og muligens bedre enn vi lever i USA og Canada.

Knut Vollebæk, Norges ambassadør i USA, reiste nylig rundt i USA og Canada og observerte at mange mennesker har en imponerende kunnskap om Norge. Midlertid er det en utfordring for ham å opplyse folk om at Norge er mer enn bunader, troll, lutefisk og lefse.

Etterhvert som det 20. århundre gikk mot slutten, begynte de besøkende å se et land i forandring. Byer var utbygget og moderne. Moderne transportmidler var i full virksomhet. Utdanningssystemer var utviklet og landet ble ett av mest lese- og skrivekyndige i verden. Etter oppdagning av oljeforekomstene ble Norge ett av de rikeste landene i verden med en veldig høy levestandard.

Det er tydelig at Norge har forvaltet sine ressursene på en forsvarlig måte. Landet er fokusert på fremtiden ved investeringer i infrastruktur. Det støtter humanitære formål og annen nødhjelp. Norge har en lederstilling på verdensscenen. Rundt om i verden er fredsarbeidet godt kjent og Norge fortsetter å opptre som både en anerkjent leder og en solid støttespiller i arbeidet med å skape en tryggere verden i det 21. århundre.

Sons of Norway er også i forandring. Lodgene tilbyr mer balanserte programtilbud og aktiviteter som reflekterer både det gamle og det nye Norge. Men ikke alt bør forandres. Vi ønsker å bevare våre grunnverdier som har holdt oss i live de siste 109 årene og som lover godt for en lys fremtid. Våre grunnverdier kommer til live ved at vi kaller hverandre brødre og søstre og fortsetter å holde fast på vår Norske fellesarv og kultur. Vi har stipendiater, språkleirer og fellesskapsvirksomheter. Vi tar vare på både unge og eldre og vi lærer fra begge grupper.

Med broderlig hilsen

Jim Olson
Internasjonal President

Features



Painting the town Norwegian
Contemporary artists from Norway are making their mark in New York



A calendar of celebrations
Peruse our annual festival guide to find Scandinavian events in your neighborhood and beyond



100 years of freedom
In 2005, Norway celebrates a century of sovereignty. A look at what led up to its independence